Today, we catch up with a community on the banks of the River Jordan in the wilderness. The verses just before our text tell us, we are in the wilderness.

## In the wilderness.

The wilderness is a place, yes. And, in the poetry of the bible, 'the wilderness' is symbolic shorthand for an in-between time. A wandering place. Moses took the people out of slavery and then into the desert wilderness. It was a time after the people of Israel left Egypt, but before they arrived at where they were supposed to be. And they wandered for a whole generation. Being in the wilderness feels like the time of waiting for a medical diagnosis, waiting for a test result, waiting for a legal judgment. The wilderness is a metaphor for that kind of time. The wilderness is a symbol for a time when we feel lost, or like we do not have enough information and we look forward to certainly.

In the wilderness, the people are waiting and wandering and also busy. In the wilderness, the people engaged and learning. It is in the wilderness that Moses receives the ten commandments from God. And In the wilderness, the community learns the laws of God and practices a life energized and made beautiful by those laws. Truthfully, first, there are also a lot of mistakes and wrong turns.

Because the wilderness is a time of temptation. When the people of Israel wandered in the desert, that's when they made the golden calf and worshiped an idol instead of God. The people complained so much against God in the wilderness that God sent poisoned meat and serpents to punish them. Jesus is tempted in the wilderness. The wilderness is a time of temptation.

Mostly, humans don't do very well in the biblical, symbolic, wilderness. Still, poetically, this is where you go to find the straight path. I genuinely mean you need to find it. Which means you are lost for a while.

Here, in our Gospel story, we have another group following a prophet into the wilderness. These people have left Jerusalem and the certainty (or slavery) to a set of ritual rules that some Jewish leaders imposed on others. Because humans are tempted to do that. Don't we? Every faith has put some people in power. And in every faith tradition, some people have misused that power to impose their will on others. In the temple, the high priests, in the royal courts, the Pharisees were following Jewish law with a rigor that, according to Jesus, was a misuse of power. Some people have left that slavery and gathered in the wilderness to look for God through this new prophet John.

Just before our passage today, John and the people have been busy. John has been instructing the people. John has been busy correcting mistakes, calling for repentance, re-turning to the straight path of God, and teaching the community.

And the people who wander into the wilderness are tempted. They want to set up a new idol. We read, today, that the people in the wilderness were waiting expectantly, and all were wondering if John the Baptist is the Messiah.

John the Baptist tells us, nope, it is not him. He says he is not worthy to untie the shoelaces of that person who comes next.

And then, in a passage that we do not read (verses 18-19-20), Luke tells us that John is arrested. He is locked up. Exit John the Baptist from the stage. John the Baptist is absent. The Messiah cannot be John; John's gone. The temptation to make John the Baptist an idol is removed.

Jesus, in this story, arrives after John the Baptist has left.

In every other gospel story, John baptizes Jesus. But Luke removes any temptation to mistake John for an idol. You may then ask...who does baptize Jesus? This text does not say.

But we do hear that Jesus got baptized in the community. When all the other people were being baptized. Jesus was too. Jesus joined us in the community for baptism.

Luke has a couple of features that are unique to this Gospel story. The first is this absence of John the Baptist in the actual baptism of Jesus. The second is a detail distinct to this story. It is that moment that heaven opens, and the Holy Spirit descends, and we learn of God's love. At that moment. Jesus is praying.

We read as Jesus was praying, heaven was opened, and the Holy Spirit descended on him in bodily form like a dove. And a voice came from heaven: "You are my Son, whom I love; with you, I am well pleased."

In the wilderness, that place of wandering uncertainty, that place of temptation. Jesus prays.

And we are invited. To enter into this story. I mean, step right in.

Today we wander in uncertainty. We wander through new sets of laws to regulate Covid restrictions that change every few months. We watch supply chain shortages, track inflation, and maybe invest in cryptocurrencies, money outside government regulation. We wander through escalating military conflict in China and Russia. At the same time, this week, as we notice a year has passed since Capitol Hill in Washington was raided by its own citizens. We wait for new regulations about the climate crisis while we walk through a time of heat domes, wildfires, mudslides and floods.

And here, at Holy Cross. This time feels in-between too. We are wandering as we look to rent out the hall space to a daycare. We are wandering as we work to meet and get to know our neighborhood. We are not yet who or what we will be in two or three years.

And through all this uncertainty, this is a busy time. We practice new technologies, new hygiene. We talk to real estate agents and go out to meet the neighborhood (when Covid allows). While we wait to discover who we will be and where we will arrive in our future.

And we are tempted. Because times in the wilderness are tempting. What is tempting you? Common temptations include hoping that if we just wash our hands enough, we will feel like we are safe, like we are in control. The sense that we, not God, is in control is always a temptation.

And we are tempted because we are human. We are tempted by idols. Idols are people, things, or even ideas that we make more important than God. Anything we think has more power, more control than God, is an idol. We can make idols of human regulations, kind of like the high priests in the temple once did. We can make idols of traditions and imagine tradition is more essential than God, kind of like Jesus said the Pharisees did.

But I remind us, the wilderness is also a time of learning. A time of re-turning to God, of relearning God's lessons and commandments. And when he was in the wilderness Jesus chose to pray.

Since we are (always) re-learning and re-turning to God, I remind you how to pray. Praying is not necessarily specific or special words like the ones we find today in our bulletins. Praying is first and mostly, being present, honest, and vulnerable before God. Then with words, actions or breath, send out who you are, and all that you need and want and wish before God. Trusting, as best as we are able, in the mystery of the power of God.

Today, in this, our in-between time, we wander through our own wilderness and walk through our own temptations. This passage invites us to celebrate the baptism of our Lord Jesus Christ. He chose to be baptized in the wilderness with the community. And we are invited to prayer.

This year I pray that we, a community of faithful, will pray ourselves into the future by praying the actions of our baptismal covenant.

I pray with God help, we will

- continue in the apostles' teaching and fellowship, in the breaking of bread, and in the prayers
- persevere in resisting evil and, whenever we fall into sin, repent and re-turn to the Lord
- proclaim by word and example the good news of God in Christ
- seek and serve Christ in all persons, loving our neighbor as ourself

• strive for justice and peace among all people, and respect the dignity of every human being

• strive to safeguard the integrity of God's creation and respect, sustain, and renew the life of the earth

Amen

顕現後第1主日・主イエス洗礼の日説教和訳(Rev. Alecia Greenfield, 2022-1-9) ( 福音書ルカ3:15-17, 21-22)

今日、(聖書で)私たちはヨルダン川沿いにある荒野の地域社会にたどり着いた。 今日の日課に入る前の節では、私たちは荒野の中にいると告げている。

荒野の中で(In the wildness)

あらの

荒野は場所である。そうである。そして聖書の詩文から、「荒野」とは時代の狭間での 象徴的な簡潔な言い方である。さ迷う場所である。モーセは人々を奴隷から解放し、荒野 の砂漠へ導き出した。それはイスラエルの民が、エジプトを去った後の時代であった。 しかし彼らが存在すべき場所に到着する前であった。彼らは全世代に渡ってさ迷った。 荒野にさ迷うとは、医療診断、診療結果、司法判断を待つような時間を感じるのだ。 荒野とはそのような時間のメタファー(隠喩)である。荒野とは、私たちが見失ったと感 じる、あるいは十分な情報がないような時間の象徴であり、確実性を期待するのである。

荒野で人々は待っており、さ迷っており、また多忙でもある。荒野で人々は仕事に従事し、 学んでいた。モーセが神から十戒を授かったのは荒野である。荒野で人々は神の律法を 学び、これらの律法によって生き生きした人生を送り、人生を美しくさせた。 正しく言うなら、最初に、(人々に)多くの過ちがあり、悪い方向に向かう。

なぜなら荒野とは誘惑の時間であり、イスラエルの民が砂漠をさ迷っていた時、彼らは 黄金の子牛を作り、神の代わって偶像を崇拝した。荒野で民は神に多くの不平を述べた。 それで民を罰するために神は毒入り肉と毒蛇を送った。イエスの荒野の試みがある。 荒野とは試み(誘惑)の時間である。

人間の大半は、聖書的、象徴的な荒野で、うまくやって行けない。 それでも詩的には、荒野は真っ直ぐな路を探す場所である。 私は心からあなた方が路を探す必要があると喚起したい。 それはあなた方が、しばらくの間(路を)見失っていることを意味する。

本日の福音書の物語で、予言者に従って荒野に入ってゆく群れがある。 これらの民はエルサレムを去った。あるユダヤ人指導者は、儀式の規範を定めるために 確かな事実(奴隷の身分)を、人々に負わせた。 なぜなら人間はそうすることを試みるからだ。そうではないか? すべての宗教は、一定の人々に権力を持たせる。

- 1 -

すべての宗教のしきたりから、ある人々は自分たちの意志を他の人々に押しつけるために 権力を誤用する。イエスによると、神殿の大祭司やユダヤ律法を厳格に従う宮廷のパリサ イ人は権力の誤用をしていた。ある人々はその奴隷身分から抜け出た。 そしてこの新しく現れた予言者ヨハネから、神を求めるために荒野に集まった。

今日の日課の前の節では、ヨハネと民は多忙であった。ヨハネは民を指導している。 ヨハネは過ちを修復し、悔い改めを説き、神の真っ直ぐな路への再復帰を説いた。 そして人々に教えを授けた。

荒野をさ迷っていた民は誘惑される。彼らは新たな偶像を建立したがっている。 今日の日課を読むと、荒野で民は期待して待っていた。 そしてすべての民は、洗礼者ヨハネが救い主ではないかと考えていた。 洗礼者ヨハネは自分ではないときっぱり答えている。 ヨハネは「おいでになる方の靴の紐を解く値打ちもない」と述べている。

本日、拝読しなかった節(ルカ18-19-20)で、ルカはヨハネが逮捕されたと述べている。 ヨハネは牢に閉じ込められる。この段階で洗礼者ヨハネは退場する。ヨハネは不在になる。 救い主がヨハネであることはない。ヨハネは去った。洗礼者ヨハネをアイドルにしようと する試みは取り去られた。

この物語では、イエスはヨハネが去った後に現れる。

すべての福音書では、ヨハネがイエスに洗礼を施している。 しかしルカ伝では、ヨハネをアイドルにしようとするどんな試みも取り除いている。 それでは、いったい誰がイエスに洗礼を施したのか?…と質問をするだろう。 この聖句は述べていない。

しかしイエスが民衆と共に洗礼をお受けになったことは確かに書かれている。 すべての民衆が洗礼を授かっている時、イエスも授かった。 イエスは洗礼を授かった私たちの社会と一体になられた。

ルカのこの福音物語に、2件の類のない特色がある。 第1に、イエスの実際の洗礼に際し、洗礼者ヨハネが不在である。 第2に、この物語の詳細が明瞭である。その時、天が開け、聖霊が下り、神の愛を知る。 その時、イエスは祈っておられる。

- 2 -

「イエスが祈っておられると、天が開け、聖霊が鳩のように目に見える姿でイエスの上に 降って来た。すると、『あなたはわたしの愛する子、わたしの心に適う者』という声が、 天から聞こえた」。(ルカ3:21-22)

荒野の中とは、そこは不確実さにさ迷う場所であり、試み(誘惑)の場所である。 イエスは祈られる。

そして私たちは招かれている。この物語に入ってゆくために。そのまま踏み込むのだ。

現在の私たちは、不確実さのなかでさ迷う。新株コロナ(Covit)の規制を執行するための 新しい法律の制定、そのさなかに私たちはさ迷う。それは数ヵ月ごとに変更される。 供給網の不足、インフレ率に注意している。暗号通貨に投資するかもしれない。 それは政府の規制外にある。中国、ロシアでの軍事紛争拡大のさなかをさ迷う。 それと同時に今週は、ワシントンの国会議事堂が自国の市民によって襲撃された1年目に 当たるのに気が付く。気候変動危機に対処するための新しい規約を待っている。 その間にも、ヒートドーム、森林火災、地崩れ、洪水を経験している。

この聖十字教会も、この狭間にあると感じている。教会ホールの空いた場所を託児所に 賃貸するのだが、さ迷っている。教会の隣人に出会い、知り合うために働いているのだが、 さ迷っている。2年、3年内に、誰が、何をしているかはまだ分からない。

すべての不確実さによる多忙な時代である。新しい技術、新しい衛生学を取り入れている。 不動産業者に語りかけ、隣人と出会うために出て行くのだ(Covit が許されるなら)。 私たちは誰であるのか、私たちの未来はどこへ行くのか、見つけ出すのを待っている。

私たちは試されている。なぜなら荒野で何度も試されているからだ。 何があなた方を試しているのか? 希望することを含む一般的な試み、例えば手をよく 洗ったなら安全であるように感じるだろう。管理されているように感じるだろう。 神ではなくて、私たちが管理している感覚、それは常に試み(誘惑)である。

私たちは人間であるので、試みられている。偶像によって試みられている。 偶像は民衆であり、物である。あるいは偶像は神よりもっと大切だとする考えさえある。 神よりもさらに権力を持ち、さらに管理できると思うのは、どんなものでも偶像である。 人間の基準で偶像を造ることができる。大祭司がかって神殿で行ったようなものである。 伝統の偶像を造り、そして伝統は神よりさらに大切であると想像する。 それはパリサイ人が行ったとイエスが言われたことである。

- 3 -

私たちが気付くのは、荒野とは学習する時間でもある。神への再復帰の時間であり、神の 教訓と戒めを再学習する時間でもある。イエスが荒野におられた時、祈ることを選ばれた。

神の再学習と再復帰を目指しているので、どのように祈るかを覚えてもらいたい。 祈ることに、今日の週報にあるような特定の特別な言葉は必要とされない。 祈ることは、最初に主として、神の御前に自分を差し出し、正直に、そしてへりくだる。 そして言葉、行動すなわち呼吸と共に、あなたが誰であるかを発信する。 それがすべての神の御前で必要とされ、望まれ、顧われる。 私たちの最善を尽くして神を信頼する、私たちは神の御力の神秘の中にいる。

本日、この狭間の時代に、私たち自身の荒野をさ迷い、私たち自身の誘惑から逃れる。 この聖書の一節は、私たちをイエス・キリスト洗礼祝いに招いている。 イエスは荒野で人々と共に洗礼を受けることを選ばれた。 そして私たちは祈りに招かれている。

この年、私は祈る。信仰厚い共同体の私たちは、洗礼誓約の実行を祈ることによって、 未来に向かう私たち自身を祈る。

私は主の助けを祈ります、私たちは

使徒の教えと交わり、パンを裂くこと、そして祈ることを続けます。

悪へ抵抗する忍耐を持ち、罪に陥るどんな時も悔い改め、主へ再復帰します

キリストのうちにあって神のよい知らせを、言葉と行いによって宣言します。

すべての人のうちに存在するキリストを探し、仕えます。

すべての人々に正義と平和があるように努め、すべての人間の尊厳を敬います。

・被造物の本来の姿を保護することを宣言します。そして尊重、維持に務め、
地球の命を再生します。

アーメン

(文責長澤猛)